

665928-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Roboty w zakresie kształtowania terenu – Garten- und Landschaftsbauarbeiten - Sanierung, Umbau und Umnutzung eines ehemaligen Schulgebäudes zum Kulturzentrum Marschall 66 in Marl

OJ S 187/2026 28/09/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Roboty budowlane

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Stadt Marl - Amt für Klimaschutz und Nachhaltigkeit - Zentrale Vergabestelle

E-mail: submission@marl.de

Status prawny nabywcy: Instytucja lokalna

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Garten- und Landschaftsbauarbeiten - Sanierung, Umbau und Umnutzung eines ehemaligen Schulgebäudes zum Kulturzentrum Marschall 66 in Marl

Opis: Garten- und Landschaftsbauarbeiten - Sanierung, Umbau und Umnutzung eines ehemaligen Schulgebäudes zum Kulturzentrum Marschall 66 in Marl

Identyfikator procedury: 78c74177-9ac0-4c0b-8827-1d72fb8c3dbe

Wewnętrzny identyfikator: 2026-120

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45112700 Roboty w zakresie kształtowania terenu

2.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Kulturzentrum Marschall 66, Kampstraße 8-10

Miejscowość: Marl

Kod pocztowy: 45768

Podpodział krajowy (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Kraj: Niemcy

2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YY9DYRP6CUVW# 1. Bitte beachten Sie, sofern Sie den anonymen Zugang für diese Ausschreibung wählen, sind die Vergabeunterlagen lediglich bis zum Vortag zum Ablauf der Angebotsfrist, 23:59 Uhr, zugänglich. 2. Zu den unter <http://www.evergabe.nrw.de> genannten Nutzungsbedingungen können die Vergabeunterlagen kostenlos angefordert und heruntergeladen und Nachrichten der Vergabestelle eingesehen werden. Der Schriftverkehr/die Bieterkommunikation wird ausschließlich über <http://www.evergabe.nrw.de> geführt. Unter <http://www.vergabe.nrw.de/VMPCenter/> finden Sie weitere Informationen. 3. Um über Kommunikationsnachrichten informiert zu werden, ist eine Anmeldung/Registrierung auf dem Vergabemarktplatz Metropole

Ruhr erforderlich. Sofern der anonyme Zugang gewählt wird, erfolgt keine automatische Benachrichtigung über Änderungen in der Vergabe. 4. Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich elektronisch auf dem o. g. Vergabeportal zur Verfügung gestellt. Die Beantwortung von Fragen zum Verfahren sowie sämtliche Kommunikation zwischen den Beteiligten und der Vergabestelle erfolgt ausschließlich über das o. g. Vergabeportal. Beteiligte sind daher im eigenen Interesse gehalten, die dort für diese eingerichteten Postfächer regelmäßig auf neue Informationen der Vergabestelle zu kontrollieren. 5. Bei der Abgabe eines Angebotes muss das mit Preisen versehene Leistungsverzeichnis sowie das mit Auftragssumme, eventuellem Nebenangebot und Nachlass ausgefüllte Angebotsschreiben - Vordruck 213 - mit den anderen notwendigen Unterlagen eingereicht werden. 6. Bietende tragen das Risiko der Übermittlung und des rechtzeitigen und vollständigen Eingangs des Angebotes. 7. Bieter sind bei der Submission nicht zugelassen. Das Submissionsergebnis wird Ihnen nach dem Ablauf der Angebotsfrist über den Kommunikationsbereich des Vergabemarktplatzes Metropole Ruhr zugestellt.

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym:

Udział w organizacji przestępczej:

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną:

Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu:

Nadużycia:

Korupcja:

Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi:

Naruszenie obowiązku płatności podatków:

Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy:

Niewypłacalność:

Aktywami zarządza likwidator:

Działalność gospodarcza jest zawieszona:

Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego:

Poważne wykroczenie zawodowe:

Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji:

Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia:

Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia:

Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje:

Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania:

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: Garten- und Landschaftsbauarbeiten - Sanierung, Umbau und Umnutzung eines ehemaligen Schulgebäudes zum Kulturzentrum Marschall 66 in Marl

Opis: Gegenstand dieser Ausschreibung sind die GaLa Bauarbeiten in den Höfen des Gebäudes Marschall 66 einschließlich einer Entwässerungsrigole und deren Zuläufe und Anschlüsse an bauseitige Entwässerungsleitungen. Die Außenflächen stehen ebenso wie das Gebäude unter Denkmalschutz. Nicht Gegenstand dieser Ausschreibung sind die übrigen Außenflächen auf dem Grundstück.

Wewnętrzny identyfikator: 2026-120

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45112700 Roboty w zakresie kształtowania terenu

5.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Kulturzentrum Marschall 66, Kampstraße 8-10

Miejscowość: Marl

Kod pocztowy: 45768

Podpodział krajowy (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Kraj: Niemcy

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Okres obowiązywania: 5 Miesiące

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Angaben zur Preisermittlung zur Zuschlagskalkulation - Formular 221 oder Preisermittlung über die Kalkulation der Endsumme - Formular 222 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kryterium: Proporcja podwykonawstwa

Opis kryterium selekcji: Bei Bietergemeinschaften: unterschriebene

Bietergemeinschaftserklärung, Formular 234 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kryterium: Proporcja podwykonawstwa

Opis kryterium selekcji: Bei Unteraufträgen/Eignungsleihe: Erklärung Bieter Unteraufträge /Eignungsleihe, Formular 235 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kryterium: Proporcja podwykonawstwa

Opis kryterium selekcji: Bei Unteraufträgen/Eignungsleihe: unterschriebene

Verpflichtungserklärung Dritter Unteraufträge/Eignungsleihe, Formular 236 (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Kryterium: Referencje dotyczące określonych prac

Opis kryterium selekcji: Drei Referenznachweise mit folgenden Angaben - Vordruck 124: (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Drei Referenznachweise mit folgenden Angaben:

Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum;

stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen

Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür

durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung)

Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der

Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur

vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); ggf. Angabe

der Gewerbe, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des

Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung - Vordruck 124

Kryterium: Ogólny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei

abgeschlossenen Geschäftsjahren - Vordruck 124: (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung

vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen

ausgeführten Leistungen

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Erklärung darüber, dass nachweislich keine schwere Verfehlung

begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber oder Bieter in Frage stellt - Vordruck

124 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Erklärung darüber, ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet -

Vordruck 124 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kryterium: Specyficzny średni roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Erklärung über die Ausführung von Leistungen in den letzten drei

abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind -

Vordruck 124 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kryterium: Średnia roczna liczba pracowników

Opis kryterium selekcji: Erklärung über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen

Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach

Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal - Vordruck 124

(Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Erklärung, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares

gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der

Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde - Vordruck 124 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kryterium: Wpis do rejestru handlowego

Opis kryterium selekcji: Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer oder ins Berufsregister - Vordruck 124 (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung in folgender Höhe: 3.000.000 EUR (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist (schriftliche Erklärung) - Vordruck 124 (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Unbedenklichkeitsbescheinigung vom Finanzamt bzw. Bescheinigung in Steuersachen (am Tag der Angebotsöffnung max. 24 Monate alt) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Unbedenklichkeitsbescheinigung von der Berufsgenossenschaft (am Tag der Angebotsöffnung aktuell gültig) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Unbedenklichkeitsbescheinigung von der Krankenkasse (am Tag der Angebotsöffnung aktuell gültig) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 13/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY9DYRP6CUVW/documents>

Kanał komunikacji ad hoc:

Adres URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY9DYRP6CUVW>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY9DYRP6CUVW>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Dozwolone

Opis gwarancji finansowej: Für die Vertragserfüllung und Mängelansprüche ist Sicherheit zu leisten: Soweit die Auftragssumme mindestens 250.000 Euro ohne Umsatzsteuer beträgt, ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von fünf Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten. Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt drei Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme).

Termin składania ofert: 27/10/2026 10:00:00 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 56 Dni

Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:

Według uznania nabywcy niektóre brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: alle, bis auf das mit Preisen versehene Leistungsverzeichnis sowie das mit Auftragssumme, eventuellem Nebenangebot und Nachlass ausgefüllte Angebotsschreiben - Vordruck 213. Fehlende Unterlagen sind spätestens innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen.

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot **

Mittels Eigenerklärung: - Das mit Auftragssumme, eventuellem Nebenangebot und Nachlass ausgefüllte und unterschriebene Angebotsschreiben - Vordruck 213 - Eigenerklärung

Sanktionspaket - Vordruck 523 EU - mit Preisen versehenes Leistungsverzeichnis - Vordruck

124 - Eigenerklärung zur Eignung - oder Angabe der PQ-Nummer im Angebotsschreiben:

Eigenerklärung zur Eignung - Vordruck 124 * Auf Anforderung der Vergabestelle ** Mittels

Eigenerklärung: - Originalkalkulation ** Mittels Dritterklärung: - Vertragserfüllungs- und

Mängelansprachebürgschaft - Vordrucke 421/422

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

Forma prawna, jaką musi przyjąć grupa oferentów, której udzielono zamówienia:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ mediacyjny: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Organ odwoławczy: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Informacje o terminach odwołania: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von

Rechtsbehelfen: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu

wollen, kann der Bewerber/Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein

Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung vor

der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf dieser Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160

Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB).

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Stadt Marl - Amt für Klimaschutz und Nachhaltigkeit - Zentrale Vergabestelle
Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster
Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Stadt Marl - Amt für Klimaschutz und Nachhaltigkeit - Zentrale Vergabestelle

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Stadt Marl - Amt für Klimaschutz und Nachhaltigkeit - Zentrale Vergabestelle
Numer rejestracyjny: 055620024024-31001-25
Adres pocztowy: Carl-Duisberg-Straße 165, Stadthaus 1, Gebäude 2
Miejscowość: Marl
Kod pocztowy: 45772
Podpodział krajowy (NUTS): Recklinghausen (DEA36)
Kraj: Niemcy
Punkt kontaktowy: Frau Szczepanski / Frau Kompa / Frau Czora / Frau Kessler
E-mail: submission@marl.de
Telefon: +49 2365996012
Faks: +49 236599966100
Adres strony internetowej: <http://www.marl.de>

Role tej organizacji:

Nabywca
Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia
Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster
Numer rejestracyjny: 355620024024-31001-25
Adres pocztowy: Albrecht-Thaer-Str. 9
Miejscowość: Münster
Kod pocztowy: 48147
Podpodział krajowy (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Kraj: Niemcy
Punkt kontaktowy: s.o.
E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.de
Telefon: +49 2514111691
Faks: +49 2514112165
Adres strony internetowej: <http://www.bezreg-muenster.de>

Role tej organizacji:

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster
Numer rejestracyjny: 155620024024-31001-25
Adres pocztowy: Albrecht-Thaer-Str. 9
Miejscowość: Münster
Kod pocztowy: 48147

Podpodział krajowy (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Kraj: Niemcy

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.de

Telefon: +49 2514111691

Faks: +49 2514112165

Adres strony internetowej: <http://www.bezreg-muenster.de>

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

8.1. **ORG-0004**

Oficjalna nazwa: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Numer rejestracyjny: 255620024024-31001-25

Adres pocztowy: Albrecht-Thaer-Str. 9

Miejscowość: Münster

Kod pocztowy: 48147

Podpodział krajowy (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Kraj: Niemcy

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.de

Telefon: +49 2514111691

Faks: +49 2514112165

Adres strony internetowej: <http://www.bezreg-muenster.de>

Role tej organizacji:

Organ mediacyjny

8.1. **ORG-0005**

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83

Miejscowość: Bonn

Kod pocztowy: 53119

Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Kraj: Niemcy

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Role tej organizacji:

TED eSender

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 455c1acc-a53b-4acd-a5e2-58a31307e61b - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 24/09/2026 15:43:50 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki

Numer publikacji ogłoszenia: 665928-2026

Numer wydania Dz.U. S: 187/2026

Data publikacji: 28/09/2026